

Grazia Deledda.

Popiół

POWIEŚĆ

Przełożyła z włoskiego

Karolina Dzieduszycka.

Część druga.

Przychodził tu student ze Sardynii, Battysta Daga. Chciałby mieć pokój. Pani mu go pewnie wynajmie. — Zobaczymy — rzekła spokojnie. A od kiedy go potrzebuje? Ani zaczął się złościć. — Pani go zna, prawda? — Ja, nie. — Ciotka Barbara mówiła mi, że go tu kilka razy widziała...

stem może uczciwsza, od tych pań, przed którymi jasnie panowie (tu uśmiechnęła się ironicznie) uchylały kapeluszy. Ach! — mówiła dalej z głębokim westchnieniem — życie jest długie! Dla was także, chłopcy, nastaną dni gorzkich doświadczeń! Oby nie przyszły!... Poznacie świat, poznacie drogi, na których węzłowy jad... czyhać na was będzie i natraficie na kamień, o który się potkniecie...

Ola, rozjątrzona nędzą i bólem, targała nieraz dzikie włosy smętnego dziecka... Ale, rzecz dziwna, zamiast go rzytować, wspomnienie to wzruszyło go. — Pochwycił ręką Maryi i spojrzął na nią wzrokiem szalencina. Czy to była ta sama ręka, która biła dziewczynkę, a sama ręka, która go zaprowadziła owego fatalnego wieczoru aż do drzwi...

Ona, jakby jego własne echo rzekła: — On jest wariat, doprawdy, doprawdy! Bodajbym była naprawdę twoją matką! — Usłyszeli głos ciotki Barbary, która wołała gospodyni. — Wiele ja tu czasu stracić musiałam! — rzekła kobieta, idąc ku drzwiom, podczas gdy Ani śmiejąc się gładził kosmyk na głowie.

wydaje mi się, że mam skrzydła... wyskoczę na okno, zrobię zss... rozłożę skrzydła do lotu i już jestem w Sardynii. — I zbliżył się do okna, robiąc ruch, jakby chciał na gzyms wyskoczyć. — Ach! — krzyknęła stara, komicznie przerażona — nie trzeba na okno wchodzić, serce moje, możesz wypaść... O Boże! — Więc dajcie mi filiżankę kawy, tylko małą filiżankę, bo jak nie dacie, to zaraz lece. Jaka dobra ta wasza kawa! Ale co wy robicie, aby ona była taką dobrą? Tylko moja matka w Nuoro potrafiła taką dobrą robić.

— Bo ta, w której się kocham, chce koniecznie, abym został doktorem. — A któż to jest ta, w której się kochasz? — Córka barona di Baronia. — Ach, to jeszcze żyją baronowie di Baronia? Słyszałam, jak opowiadano, że w ich zamku chodzą duchy. Razu jednego stolarz nocował pod murami zamku, i widział damę z długim, złocistym ogonem, który wydawał się kometa. Ty wiesz, co to jest kometa? O! Pani moja, matko dobrej Rady. Ty mnie ruinujesz... Uważaj, bo tyle kawy może ci zaszkodzić...

HOFFHERR & SCHRANTZ Fabryki narzędzi rolniczych w Wiedniu i Budapeszcie. A485-30-2 MIKOŁAJOWSKA 3 TELEFON Nr. 1478. Lokomobile, Patentowane Młocarnie parowe, Siewniki zbożowe, Specjalne siewniki do nawozów sztucznych.

Vielwerth i Dédina AKCYJNE TOWARZYSTWO W KIJOWIE. SPECYJALNA FABRYKA SIEWNIKÓW. Wyrabia wszelkie typy i rozmiary siewników. Zalecamy Pp. Rolnikom zająć się z konstrukcją najnowszego typu uniwersalnego Siewnika kombinowanego i nadzwyczajnymi wynikami ni siewu rządowego nawozów sztucznych pod zboża za czas ostatnich 3-4 lat.

Mac'Cormick Wyłączna reprezentacja fabryk maszyni żniwne, szpagat Manila, części zapasowe — na składzie. L. ZDROJEWSKI i K. GRABOWSKI Kijów, Kreszczatik 25. Telef. 924. A478-40-4

Do Wynajęcia przy ul. Instytucyjnej Nr 18. Mieszkanie suche, ciepłe, obszerne. 10 pokoi, wanna, elektryczne oświetlenie. O warunkach można się dowiedzieć w Redakcji „Dziennika Kijowskiego“ (Przezn. 9), o g. 12-4.

Bracia Brabec KIJÓW Róg Kreszczatiku i Fundulejowskiej Nr. 44. OSTATNIA NOWOŚĆ: Amerykańskie uniwersalne maszyny do mieszania ciasta Fabrykantów Landers, Fray & Clark. są konieczne w każdym gospodarstwie, cukrowniach, restauracjach i t. p.

„SOKÓŁ“ Tygodnik obrazkowy poświęcony sokolstwu polskiemu, krajoznawstwu i literaturze. W WARSZAWIE: NA PROWINCY: Rocznie rb. 3 k. — Rocznie rb. 4 k. — Kwartalnie „ 1 „ — Półrocznie „ 2 „ — Miesięcznie „ 35 Kwartalnie „ 1 „ 35 Warszawa, Plac Ś-go Aleksandra Nr 8.

Rzym.-Kat. Tow. Dobr. Otworzywszy „Biuro Pracy“ dla dostarczenia takowej pracownikom inteligentnym i służbie domowej, uprzejmie prosi chlebodawców o zwracanie się z zapotrzebowaniem do Kancel. T-wa: Dieśiatynny zaulek Nr. 7. Codziennie od godz. 10—2, oprócz dni świątecznych. Kuratorka zarządzająca Lucyna Frepont. Sekretarz K. Staniszevska.

S. PIOTROWSKIEGO w Kijowie, na Przystani telef. 2234. Brzoza 3 arszyn. berlińska 27 rb. Olcha 3 „ „ 24 „ Brzoza 1 1/2 „ „ 26 „ za sążeń z dostawą (na Podole o rubla taniej). Zamówienia przyjmują się za gotówkę: Ustnie, piśmieni. i przez telef. A493-10-1

SZWARZMANN Aleksandrowska 89, telefon 2154. Po „strajkach“ krawieckich jedyny magazyn, w którym nie zdrożało, a w tem tkwi przyczyna UWAGA!!! Ze sam jego właściciel, Pracuje dzień cały, I za swoją pracę, Liczy procent maty. A502—2—2

ROZKŁAD JAZDY POCIĄGÓW. (Od 18 października 1905 r.). Table with columns: STACYE, god. min., Przel. do Kijowa, Przel. do Kijowa. Includes routes like Kurjer I i II, Odesa, Kiszyniów, Warszawa, etc.

„Biblioteka Dzieł Wyborowych“ od początku wydawnictwa (1898 r.) do końca roku 1903, ze wszystkimi dodatkami Historii literatury P. Chmielowskiego i J. A. Święckiego, komplet oprawy do sprzedania. Władomosc Kijów, ulica Basiejana Nr. 11 m. 4, od godz. 1 — 2 p. p. i od 8-jej wiecz. A491-5-5

Biuro techniczno-przemysłowe w pełnym biegu do odstąpienia, lub poszukiwany jest wspólnik fachowo-uzdolniony, z kapitałem, oraz obowiązkowym udziałem w pracy. Wiadomość: Agentura „Dziennika Kijowskiego“, Luterajska 6. A492

ТРЕБУЙТЕ ВЕЗДЕ! ВЪ ПРЪНЪЙШЕЕ ИСПЫТАННОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ РОЩЕНІЯ ВОЛОСЪ. УНИВЕРСАЛЬНЪЕ ПЕРХОЖИ. М.К.КОЛЬ. Главскладъ Кіевъ, Боголеская №17 кв.1.

Wyborowe nasiona Końskiego Zębu na składzie L. Zdrojewski i K. Grabowski Kijów, Kreszczatik 25. Tel. 924.

Ważne dla letników. Abonenci biletów kolejowych mogą otrzymać w przeciągu trzech minut znakomitą A488 fotografię na Górze Włodzimierza (górný taras) w nowo utworzonej Strzelnicy. A306—12—12